

# Nature for People

**D'Gemeng Dippech,  
d'Ëmweltkommissioun  
an de SICONA**

invitéieren lech häerzlech op hir

## **Champignons-Excursioun**

**e Sonndeg, de 15. Oktober 2017**

**Rdv. 14h00 Auer,**

**klenge Bëschparking riets kuerz hannert der Gärtneri an der rue de Holzem**

Elo am Hierscht spréissen erëm op ville Plätze Champignonen aus dem Buedem, op Holz an op villen anere Plazen. Des interessant Grupp vu Liewewiesen, déi biologesch en eegent Räich bilden, also weder zu den Déieren nach zu de Planze gehéieren, huet eng riseg Vilfalt vu Formen entwéckelt. Ee klengen Deel dovunner ass als iessbar Champignone bekannt.

Op dëser Excursioun léiert Dir en Deel vun den iessbare Champignone kennen, mä Dir begéint och vill spannend an eegenaarteg Aarten, déi net iessbar sinn, mee déi lech eng Iddi iwwert de Räichtum vun dëser spezieller Grupp ginn.

D' Excursioun dauert ca. 2,5 Stonnen a gëtt vun engem Champignonsspezialist geleet. D' Explikatiounen sinn op däitsch. Eng Umeldung ass erfuerderlech, well d' Plazen si limitéiert! Mellt lech w.e.g. um Tel 26 30 36 25 oder ënnert der E-mail Adress: [administration@siconal.lu](mailto:administration@siconal.lu) un.

*Dëse Projet gëtt vum Nohaltegkeetsministère ënnerstëtzt.*

**La Commune de Dippach,  
la Commission de l'environnement  
et le Siconal**

vous invitent cordialement à leur

## **Excursion aux champignons**

**Dimanche, le 15 octobre 2017**

**Rdv. 14h00, petit parking forestier dans la rue de Holzem,  
à droite après le centre de jardinage**

Nous voilà déjà en automne, saison des champignons. Ce groupe, qui en biologie forme un règne particulier – il ne fait partie ni des animaux ni des plantes – a développé une extraordinaire diversité de formes. Une petite partie de ces espèces sont connues comme champignons comestibles.

Au cours de cette excursion vous apprendrez à connaître une partie des espèces comestibles. Mais en même temps vous allez découvrir nombre d'espèces intéressantes et étranges, non comestibles, qui vous donneront une idée de la richesse de ce groupe spécial.

L'excursion durera environ 2,5 h et les explications seront données en allemand par un spécialiste en champignons. Inscription obligatoire, le nombre de places est limité. Réservations au tél : 26 30 36 25 ou par Email : [administration@siconal.lu](mailto:administration@siconal.lu)

*Ce projet est soutenu par le Ministère du Développement durable.*

# People for Nature





## Wie si mir?

De SICONA-Ouest an de SICONA-Centre si Gemengesyndikater fir Naturschutz a Landschaftsfleeg.

Zil ass d' Erhalen vun der eenheemescher Aarteveelfalt, den natierleche Liewensraum an de Landschaften aus eiser Region, awer och d' Sensibiliséierung vun der Éffentlechkeet fir den Naturschutz am Hëllef op eng nohalteg Entwécklung.

## Mir bidden:

- Infomaterial a perséinlech Berodung zu verschiddenen Naturschutzthemen, z.B. naturno Gäert, Aarteschutz am Siedlungsberäich;
- Fir Erwuessener: Naturexcursiounen, Uebstbamschnëttcoursen a verschidden Natur-Workshopen;
- Fir Kanner a Jugendlecher: Aktivitéiten an der Natur;
- Fir eis Membersgemengen: Konzeptioun, Planung an Ëmsetzung vu konkreten Naturschutzprojeten; Hëllef bei der Gestaltung vun naturnoen éffentleche Gréngflächen a beim Aarteschutz un éffentleche Gebaier; Ënnerstëtzung vun enger nohalteger, regionaler Ernährung an de Maison relais am Kader vum Projet „Natur genéissen“.

## Dir kënnt matmaachen:

- Andeem Dir en Terrain zur Verfügung stellt fir en Naturschutzprojekt;
- Duerch Bedeelegung un engem Aarteschutzprojekt;
- Duerch naturno Gestaltung vun Ärem Haus a Gaart.

## Qui sommes nous?

Le SICONA-Ouest et le SICONA-Centre sont des syndicats intercommunaux pour la conservation de la nature.

Ils ont pour but la conservation de la diversité biologique, des habitats naturels et des paysages dans la région, ainsi que la sensibilisation du public pour la protection de la nature en vue d'un développement durable.

## Nous offrons:

- matériel d'information et conseil individuel sur des thèmes de protection de la nature, p.ex. jardins proches de la nature, protection des espèces dans les agglomérations;
- pour adultes: excursions-nature, cours de taille pour arbres fruitiers et divers ateliers-nature;
- pour enfants et adolescents: activités dans la nature;
- pour nos communes membres: conception, planification et mise en oeuvre de projets de protection de la nature, assistance pour l'aménagement de surfaces vertes proches de la nature et la mise en oeuvre de mesures de protection d'espèces sur des bâtiments publics, soutien d'une nutrition soutenable et régionale dans les maisons relais dans le cadre du projet «Natur genéissen».

## Vous pouvez participer:

- par la mise à disposition d'un terrain pour un projet de protection de la nature;
- par la participation à un projet de protection d'une espèce menacée;
- par un aménagement écologique des alentours de votre maison.

## Contact

### SICONA

12, rue de Capellen L-8393 Olm  
Tel: 26 30 36 25 / [administration@sicona.lu](mailto:administration@sicona.lu)  
[www.sicona.lu](http://www.sicona.lu)

